

## INDEX\*

VOLUME 65

1969-1970

ANNOUNCEMENTS 46, 95, 143, 192, 240,  
288, 335, 379

CAMWS treasurer's report (ROWE) 220  
*Ovationes MDCCCLXX* (BASSETT) 378  
 Program, sixty-sixth annual meeting, CAMWS 216

## ARTICLES AND NOTES

- Athena and Telemachus (BELMONT) 109  
 Catullus 72.3-4 (HARMON) 321  
 Catullus 83.3: *Mule, nihil sentis* (ROCKWELL) 27  
 Cicero, Livy and educated Roman women (BEST) 199  
 Cicero's *necessarii* (ROWLAND) 193  
 Dating of Cicero's letters by consular names (MACLAREN) 168  
 From the point of view of the (Greek) audience (ROCKWELL) 124  
 Greek, Roman, and Etruscan sculptures in the Museum of Fine Arts, Boston (VERMEULE) 49  
 Greek towns of the early bronze age (OVERBECK) 1  
 Hapless helmsman (BALDWIN) 322  
 Hesiod and Empedocles (HERSHBELL) 145  
 Historical perspectives on the death of Agrippa Postumus (DETWEILER) 289  
 Imagery in the poems of the *Satyricon* (SOCHATOFF) 340  
 Martial: knight, publisher, and poet (ALLEN, et al.) 345  
 Menalcas' answer: the hyacinth in *Bucolic* 3.106-107 (NETHERCUT) 248  
 Menelaus and Proteus (PLASS) 104  
 Note on Thucydides 7.47.3 (FELTON) 80  
 Pattern of guest welcome in the *Odyssey* (SHELMERDINE) 124  
 Problem of Hadrian's visits to North Africa (CHOWEN) 323  
 Rapid repartee in Roman comedy (HOUGH) 162  
 Romans and physicians (SCARBOROUGH) 296  
 Sibyl in the *Satyricon* (CAMERON) 337  
 Some "metaphysical" aspects of the Homeric simile (RAUBER) 97  
 Third plural perfect in -ēre/-ērunt/-ērunt (ROCKWELL) 27  
 Topography of the gnat's descent (BARRETT) 255  
 Trojan horse: *Timeo Danaos et dona ferentis* (JONES) 241  
 Unity of Catullus 29 (DEANGELI) 81

Varia palaeographica (JACKSON) 8  
 Vergil used the popular form (GUMMERE) 27

## BOOK REVIEWS 28, 85, 126, 180, 221, 325, 366

- Africa, *Science and the state in Greece and Rome* (REXINE) 370  
 Arnott, *An introduction to the Greek world* (DAY) 133  
 Ashley and Lashbrook, *Living Latin, a contemporary approach, Book 1* (DUDEK) 90  
 Badian, *Roman imperialism in the late republic* (EADIE) 367  
 Baldry, *The unity of mankind in Greek thought* (MURRAY) 182  
 Boardman, *Archaic Greek gems: schools and artists in the sixth and early fifth centuries B.C.* (VERMEULE) 237  
 Bornitz, *Herodot-Studien, Beiträge zum Verständnis der Einheit des Geschichtswerks* (WEST) 137  
 Brown, *Catalogue of Italian terra-sigillata in the Ashmolean museum* (JONES) 237  
 Bruce, *An historical commentary in the Hellenica Oxyrhynchia* (DE LAIX) 37  
 Brumbaugh and Wells, *The Plato manuscripts, a new index* (JACKSON) 325  
 Bryant, *Ancient Greek and Roman rhetoricians: a biographical dictionary* (MCNALLY) 225  
 Carrier, *The poems of Tibullus* (ROBERTS) 281  
 Castorina, *Claudio Rutilio Namaziano, De redditu* (O'NEIL) 180  
 Cole, *Democritus and the sources of Greek anthropology* (MITTELSTADT) 232  
 Colledge, *The Parthians* (DOWNEY) 89  
 Combellack, *The war at Troy: what Homer didn't tell*, by Quintus of Smyrna (LEFKOWITZ) 330  
 de Romilly, *Time in Greek tragedy* (GARVIE) 282  
 Earl, *The age of Augustus* (BENARIO) 224  
 Finley, *A history of Sicily: ancient Sicily to the Arab conquest* (MACKENDRICK) 85  
 Franke and Kisskalt, *Kleinasiens zur Römerzeit, Griechisches Leben im Spiegel der Münzen* (SCOTT) 34  
 Frend, *Martyrdom and persecution in the early church: a study of a conflict from the Macabees to Donatus* (FELDMAN) 186  
 Freudenberg, *Das Verhalten der römischen Behörden gegen die Christen im 2. Jahrhundert* (HEIMANN) 228  
 Fridh, *Le problème de la passion des Saintes Perpétue et Félicité* (HALPORN) 280

\* Prepared by PATRICIA ROCHELEAU, University of Wisconsin-Milwaukee.

- Fritz, *Die griechische Geschichtsschreibung Band I, Von den Anfängen bis Thukydides, Text und Anmerkungsband* (WASSERMANN) 28
- Goldstein, *The letters of Demosthenes* (DILLER) 224
- Grant, *The climax of Rome: the final achievements of the ancient world A.D. 161–337* (JONES) 285
- Green, *Juvenal, the sixteen satires* (CLEARY) 231
- Grensemann, *Die hippokratische Schrift "Über die heilige Krankheit"* (WASSERMANN) 236
- Grimes, *The excavation of Roman and mediaeval London* (MORFORD) 284
- Heubner, *P. Cornelius Tacitus: die Historien, Kommentar* (BENARIO) 366
- Jocelyn, *The tragedies of Ennius* (WELSH) 39
- Jones, *Studies in Roman government and law* (COSTELLOE) 366
- Kähler, *Hegia Sophia* (KOSTOF) 34
- Kaplan, *Cataline: the man and his role in the Roman revolution* (BEST) 29
- Kaufmann, *Tragedy and philosophy* (MUSURILLO) 38
- Klein, *Tertullian und das römische Reich* (COSTELLOE) 232
- Landfester, *Die Ritter des Aristophanes: Beobachtungen zur dramatischen Handlung und zum komischen Stil des Aristophanes* (SPATZ) 128
- Lindsay, *Men and gods on the Roman Nile* (SMITH) 30
- Lloyd, *Aristotle: the growth and structure of his thought* (HERSHBELL) 375
- Maclagan, *The city of Constantinople* (GALAVARIS) 38
- MacKendrick, *The Athenian aristocracy: 399 to 31 B.C.* (ANDERSON) 279
- May, *Galen, on the usefulness of the parts of the body* (NYBAKKEN) 326
- Michels, *The calendar of the Roman republic* (PAUL) 86
- Minadeo, *The lyre of science* (HOLTSMARK) 372
- Moscati, *The world of the Phoenicians* (DUKE) 134
- Müller, *Sophokles, Antigone* (MC CALL) 221
- Oost, *Galla Placidia Augusta, a biographical essay* (McGOVERN) 131
- Parker, *A short account of Greek philosophy from Thales to Epicurus* (ROBSON) 140
- Pfeiffer, *History of classical scholarship, from the beginnings to the end of the Hellenistic age* (DILTS) 277
- Raine and Harper, *Thomas Taylor the Platonist: selected writings* (HOERBER) 375
- Regenos, *The letters of Lupus of Ferrières* (KAISER) 230
- Rohdich, *Die Euripideische Tragödie: Untersuchungen zu ihrer Tragik* (WILSON) 327
- Segal, *Roman laughter, the comedy of Plautus* (HALPORN) 234
- Sherwin-White, *Racial prejudice in imperial Rome* (BOER) 184
- Stechow, *Rubens and the classical tradition* (VERMEULE) 188
- Steneker, *Πειθὼν δημιουργία, observations sur la fonction du style dans le protreptique de Clément d'Alexandrie* (MURRAY) 130
- Thesleff, *Studies in the styles of Plato* (ROBINSON) 31
- Vermeule, *Roman imperial art in Greece and Asia Minor* (KAPETANOPoulos) 332
- Viljamaa, *Studies in Greek encomiastic poetry of the early Byzantine period* (DOWNEY) 328
- Wedeck and Schweitzer, *Dictionary of the Renaissance* (STORCH) 139
- Weinbrot, *The formal strain: studies in Augustan imitation and satire* (ANDERSON) 333
- Wille, *Musica Romana, die Bedeutung der Musik im Leben der Römer* (LEVIN) 226
- Yohannan, *Joseph and Potiphar's wife in world literature: an anthology of the story of the chaste youth and the lustful stepmother* (FRIEDMAN) 126
- BOOKS RECEIVED** 41, 92, 142, 191, 238, 287, 335, 376
- COMMEMORATIONS**
- D. Herbert Abel (MERTZ) 44  
Edward C. Woll (DUKE) 46
- FORUM** 14, 75, 117, 173, 205, 258, 307, 358
- Adolf Hitler on the classics (BRUNNER) 260  
Classical mythology (SCHORK) 117  
Death in the bath (COLTON) 317  
Du Bois as historian (ROBERTS) 175  
*Haec studia adulescentiam alunt: a classical heritage program* (SCHORK) 14  
Homeric academy (DONAHER) 173  
Inner city Latin program: Detroit (KOVACH; DEMAREE) 207  
Latin classics at the University of Texas not dead but read (FORBES) 19  
Latin program at New Trier High School West (ALBERT) 175  
Lean programming, Latin and Greek (HAYES) 307  
Lingua Latina at Brock (CASLER) 173  
Literary sources cited by Aristotle in the *Poetics* (SCHODER) 75

- Literary sources cited by Aristotle in the *Poetics*  
II (SCHODER) 362  
On *Georgics I* (GERMAN) 263  
*Peteire, "Move"* (GUMMERE) 178  
Robertus Franciscus Kennedy MCMXXV-  
MCMLXVIII (CARTON) 361  
Ruminations and reminiscences of an Emeritus  
(McDANIEL) 76  
Sixteenth-century Latin teacher talks on the  
value of a classical education (STACHNIW) 258  
Socrates' reaction to his responsibilities to the  
state (PROCTOR) 358  
Some sources of musicality in ancient poetry  
(PORTER) 205  
Status of high-school Latin in California (PHIN-  
NEY) 263  
Translation (HUXLEY) 75  
Unpublished translation of Juvenal 14 by John  
Quincy Adams (KAISER) 310

## FROM OTHER JOURNALS 20, 272

### GRAMMATICA LOQUITUR 177, 208, 269, 318, 363

- Back formation (SADLER) 318  
Derivatives from by-forms (SADLER) 214  
Derivatives from pronouns (SADLER) 177  
Horticultural classics (SADLER) 267  
Imagination in translation (GUMMERE) 179  
Metathesis (SADLER) 269  
On the significance of the position of *suus* in  
Caesar, *Bellum Gallicum I* (MORRIS) 363  
Parts of speech (SADLER) 319  
Peculiar suffix (SADLER) 364  
Some problems of Latin deep structure (KEILER)  
208

## CONTRIBUTORS

(A Article; C Commemoration; F Forum; G  
*Grammatica Loquitur*; N Note; R Book Re-  
view)

- ALBERT, ANN 175F  
ALLEN, WALTER, JR. 345A  
ANDERSON, J. K. 278R  
ANDERSON, WILLIAM S. 333R  
BALDWIN, BARRY 322 N  
BARRETT, ANTHONY A. 255A  
BELMONT, DAVID E. 109A  
BENARIO, HERBERT W. 224R, 366R  
BEST, EDWARD E., JR. 199A, 29R  
BEVERIDGE, MARTHA J. 345A  
BRUNNER, THEODORE F. 260F  
CAMERON, H. D. 337A  
CARTON, SISTER MARY JOSEPHIA 361F  
CASLER, FREDERICK H. 173F  
CHOWEN, RICHARD H. 323N  
CLEARY, VINCENT 231R  
COLTON, ROBERT E. 317F  
COSTELLOE, M. JOSEPH 232R, 366R  
DAY, J. H. 133R  
DEANGELI, EDNA S. 81N  
DE LAIX, ROGER A. 37R  
DEMAREE, ROBERT H., JR. 207F  
DEN BOER, W. 184R  
DETWEILER, ROBERT 289A  
DILLER, AUBREY 224R  
DILTS, MERVIN R. 277R  
DONAHER, BRIAN 173F  
DOWNS, WILLIAM J. 345A  
DOWNEY, GLANVILLE 328R  
DOWNEY, SUSAN B. 89R  
DUDEK, HENRY X 90R  
DUKE, T. T. 46 C, 134R  
EADIE, JOHN W. 367R  
FELDMAN, LOUIS H. 186R  
FELTEN, J. N. 80N  
FINCHER, HUGH M. III 345A  
FORBES, MARGARET 19F  
FRIEDMAN, MELVIN J. 126R  
GALAVARIS, GEORGE 38R  
GARVIE, A. F. 282R  
GERMAN, FR. AMBROSE 263F  
GOLD, BARBARA KIRK 345A  
GUMMERE, JOHN F. 27N, 178G, 179G  
HALPORN, JAMES W. 234R, 280R  
HARMON, D. P. 321N  
HAYES, W. M. 307F  
HEIMANN, DAVID F. 228R  
HERSHBELL, JACKSON P. 145A, 375R  
HOERBER, ROBERT G. 375R  
HOLTSMARK, ERLING B. 372R  
HOUGH, JOHN N. 162A  
HUXLEY, HERBERT H. 75F  
JACKSON, DONALD F. 8A 325R  
JONES, FRANCES FOLLIN 237R  
JONES, JULIAN WARD, JR. 241A  
JONES, TOM B. 285R  
KAISER, LEO M. 310F, 230R  
KAPETANOPOULOS, ELIAS 332R  
KEILER, ALLAN R. 208G  
KOPFF, E. CHRISTIAN 345A  
KOSTOF, SPIRO K. 34R  
KOVACH, EDITH M. A. 207F  
LEFKOWITZ, MARY R. 330R  
LEVIN, FLORA R. 226R  
MACKENDRICK, PAUL 85R  
MACLAREN, MALCOLM 168A  
MC CALL, MARSH 221R  
MCDANIEL, WALTON BROOKS 76F  
MCGOVERN, JOHN F. 131R  
MCNALLY, J. R. 225R  
MERTZ, JAMES J. 44C

- MITTELSTADT, MICHAEL C. 232R  
MORFORD, MARK 284R  
MORRIS, ROYCE L. B. 363G  
MURRAY, ROBERT D., JR. 182R  
MURRAY, ROBERT J. 130R  
MUSURILLO, HERBERT 38R  
NETHERCUT, WILLIAM R. 248A  
NYBAKKEN, OSCAR E. 326R  
O'NEIL, EDWARD N. 180R  
OVERBECK, JOHN C. 1A  
PAUL, G. M. 86R  
PHINNEY, EDWARD, JR. 263F  
PLASS, PAUL 104A  
PORTER, DAVID H. 205F  
PROCTOR, PENELOPE 358F  
RAUBER, D. F. 97A  
REXINE, JOHN E. 370R  
ROBERTS, CORNELIA M. 175F  
ROBERTS, GILDAS 281R  
ROBINSON, T. M. 31R  
ROBSON, ARTHUR G. 140R  
ROCKWELL, KIFFIN A. 27N(bis), 124N  
ROWLAND, ROBERT J. 193A  
SADLER, J. D. 177G, 214G, 267G, 269G, 318G,  
319G, 364G  
SCARBOROUGH, JOHN 296A  
SCHODER, RAYMOND V. 75F, 362F  
SCHORK, R. J. 14F, 117F  
SCOTT, RUSSELL T. 34R  
SHELMERDINE, CYNTHIA W. 124N  
SIMMS, LAWRENCE J. 345A  
SMITH, R. C. 30R  
SOCHATOFF, A. FRED 340A  
SPATZ, LOIS SETTLER 128R  
STACHNIW, JOANN 259F  
STORCH, RUDOLPH H. 139R  
VERMEULE, CORNELIUS C. 49A, 188R  
WALSH, LOIS J. 345A  
WASSERMANN, FELIX M. 28R, 236R  
WELSH, M. E. 39R  
WEST, WILLIAM C. III 137R  
WILSON, JOHN R. 327R

1970

318G,